

NOTES DE L'ÉTUDIANT

Restez sur la bonne voie

Cours de sensibilisation aux passages à niveau à l'intention des nouveaux conducteurs



OPÉRATION
GARE-TRAIN

QUE FAISONS-NOUS

Opération Gareautrain est un organisme sans but lucratif national public d'information et d'éducation voué à l'élimination des collisions, blessures et décès aux passages à niveau et celles dues à l'intrusion sur le domaine ferroviaire. Le programme procure de l'information aux camionneurs professionnels, conducteurs d'autobus scolaires, conducteurs de véhicules d'urgence, conducteurs d'autocars et d'autobus urbains et au grand public.

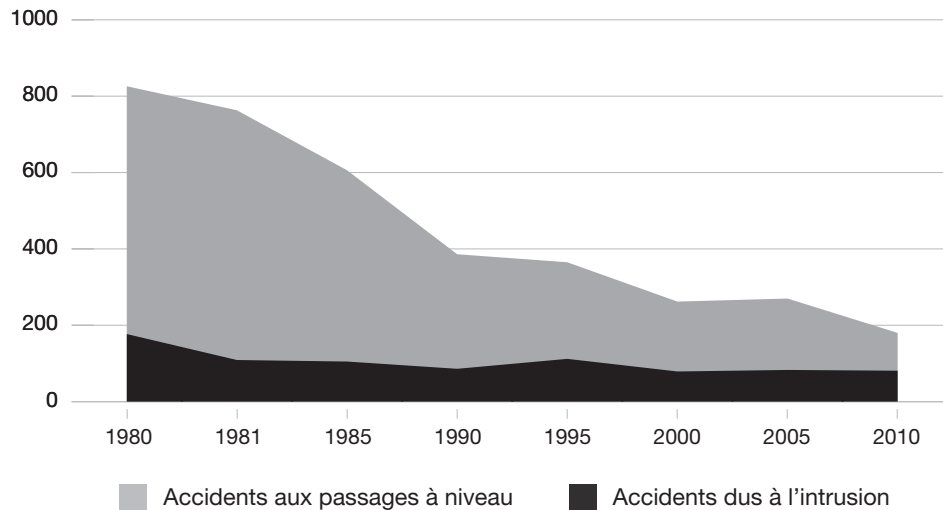
QUI SOMMES-NOUS

Initiative de partenariat de l'Association des chemins de fer du Canada et de Transports Canada, Opération Gareautrain travaille en coopération avec l'industrie ferroviaire, les gouvernements, les services de police, les syndicats, plusieurs organisations publiques et des groupes communautaires.

POURQUOI LE FAISONS-NOUS

Le programme a contribué à réduire de façon considérable, soit 75 pour cent des collisions véhicule/train et des décès depuis 1981, et ce, malgré une augmentation du trafic ferroviaire et de la circulation routière partout au pays.

PREUVES QUE ÇA FONCTIONNE



PLUS DE RESSOURCES

Pour obtenir du matériel éducatif additionnel ou pour accéder à des vidéos ou enregistrements audio supplémentaires, visitez www.operationgareautrain.ca.



TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	1
CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR	
PUBLIC CIBLE	
BUTS	
OUTILS	
NOTES SUR COMMENT PRÉVENIR LES COLLISIONS	2
DISPOSITIFS ET PANNEAUX DE SIGNALISATION	
Panneaux passifs / Signalisation avancée peinte sur la chaussée pour les passages à niveau	
Signalisation avancée active de passages à niveau	
Panneaux passifs / Signalisation peinte sur la chaussée pour les passages à niveau	
Signalisation active aux passages à niveau	
NOTES POUR PRÉVENIR LES COLLISIONS	
Procédures recommandées aux passages à niveau	
Continuez votre chemin	
Conditions dangereuses	
Si vous êtes coincé sur les voies ferrées	
Conseils pour les motocyclistes	
Penalités	
Autres considérations	
Signalez les dangers	
FAITS À PROPOS DES TRAINS	8
FAITS À PROPOS DES PASSAGES À NIVEAU	8
POUR DE L'INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE	9





INTRODUCTION

Près de 250 collisions se produisent chaque année à des passages à niveau résultants entraînant la mort ou des blessures graves de 70 personnes. Ces blessures incluent des amputations, des paralysies, des brûlures sévères et des lacérations. Chacune d'entre elles était évitable.

CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR

- Les passages à niveau sont des intersections où la route croise les voies ferrées.

AUDITOIRE CIBLE

- Les nouveaux conducteurs.

BUTS

- Vous avertir des dangers potentiels qui existent aux passages à niveau.
- Vous donnez d'importants conseils de sécurité à suivre aux passages à niveau et sur ce que vous devez faire pour éviter une collision fatale.

OUTILS

- **Notes de l'étudiant** : ce matériel vous préparera à éviter les dangers potentiels aux passages à niveau.
- **Vidéo, « Restez sur la bonne voie »** : apprenez les bonnes procédures à suivre aux passages à niveau et à comment garder vos passagers en sécurité.
- **Questionnaire sur la sécurité** : 20 questions basées sur la vidéo et sur les notes de l'étudiant : neuf (9) questions à choix multiples et onze (11) questions vrai ou faux.
- **Site web** : visitez www.operationgareautrain.ca pour du matériel d'apprentissage supplémentaire, ainsi que des vidéos et documents audio additionnels.



La cause principale des collisions véhicule/train est l'erreur du conducteur.

NOTES SUR COMMENT PRÉVENIR LES COLLISIONS

DISPOSITIFS ET PANNEAUX DE SIGNALISATION

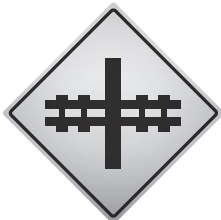
Visitez le site web d'Opération Gareautrain à <http://www.operationgareautrain.ca/faits-et-stats/signalisation-et-dispositifs> pour plus d'information sur cette section.

Des panneaux de signalisation et des dispositifs de contrôle de circulation sont installés le long des routes près des passages à niveau pour :

- Réglementer, avertir et guider la circulation.
- Alerter les conducteurs de la présence de voies ferrées et de la possibilité de l'approche d'un train.
- Procurer un message de sécurité et rappeler aux conducteurs des lois relatives aux passages à niveau.

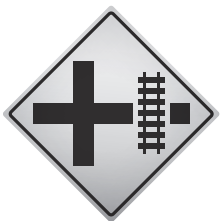
PANNEAUX PASSIFS / SIGNALISATION AVANCÉE PEINTE SUR LA CHAUSSÉE POUR LES PASSAGES À NIVEAU

Ces panneaux sont des panneaux passifs qui ont pour but d'avertir qu'un passage à niveau approche.



Panneau de signalisation avancée : Losange jaune

- Avertis les conducteurs que la route croisera des voies ferrées prochainement.
- Montre l'angle auquel les voies ferrées croisent la route.
- Rappelle aux conducteurs de ralentir, de regarder, d'écouter et d'être prêts à arrêter si un train approche.



Losange jaune voie ferrée parallèle

- Identifie les intersections qui apparaissent immédiatement après avoir effectué un virage vers la droite ou la gauche.



Marques sur la chaussée

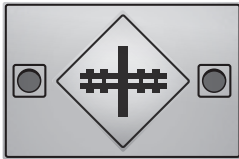
- Un "X" blanc peut être peint sur la chaussée avant un passage à niveau.
- Une ligne d'arrêt double peut être peinte sur la chaussée 5 mètres avant le passage à niveau.
- Vous devez arrêter votre véhicule à au moins 5 mètres et pas plus de 15 mètres du rail le plus proche.





SIGNALISATION AVANCÉE ACTIVE DE PASSAGE À NIVEAU

Voici les dispositifs automatisés qui vous préviennent que vous approchez d'un passage à niveau.



Panneau de signalisation avancée : losange jaune avec des feux clignotants jaunes

- Avertis les conducteurs qu'ils approchent d'un passage à niveau.
- Lorsque les feux clignotants jaunes sont activés, ils indiquent que les dispositifs aux passages à niveau sont, ou seront bientôt, actifs.
- Préparez-vous à arrêter.
- Indique l'angle auquel les voies ferrées traversent la route.

PANNEAUX PASSIFS / SIGNALISATION PEINTE SUR LA CHAUSSÉE POUR LES PASSAGES À NIVEAU



Le panneau de passage à niveau – aussi connu sous « croix de Saint-André »

- Le panneau le plus courant aux passages à niveau publics.
- Indique aux conducteurs qu'ils doivent céder le passage, arrêtant si nécessaire, avant d'entrer dans la zone du passage à niveau et qu'ils ne doivent pas traverser avant qu'il soit sécuritaire de le faire.
- S'il y a plus d'une voie ferrée, un panneau situé sous la croix de Saint-André indique le nombre de voies présentes. Après qu'un train soit passé, regardez, écoutez pour voir s'il y a un autre train qui approche dans l'une ou l'autre direction. Soyez particulièrement prudent aux passages à niveau sans barrières, feux clignotants ou cloche(s).
- Attendez-vous toujours à l'arrivée d'un train.



Panneaux d'ARRÊT et CÉDEZ (lorsqu'ils sont utilisés à un passage à niveau)

- Ils signifient la même chose qu'aux intersections routières.
- Le panneau Arrêt indique aux conducteurs qu'ils doivent arrêter complètement leur véhicule avant d'entrer dans la zone du passage à niveau et qu'ils ne doivent pas traverser avant qu'il soit sécuritaire de le faire.
- Le panneau Cédez indique aux conducteurs qu'ils doivent céder le passage arrêtant si nécessaire, avant d'entrer dans la zone du passage à niveau et qu'ils ne doivent pas traverser avant qu'il soit sécuritaire de le faire.



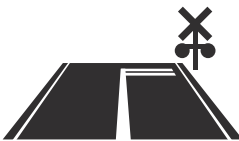
Le panneau EXEMPTION

- Il est utilisé dans certaines provinces et est placé sous la croix de Saint-André.
- Il informe les conducteurs de véhicules obligés par la loi d'arrêter à tous les passages à niveau qu'un arrêt n'est pas requis, excepté si un train approche, qu'il est déjà dans le passage à niveau ou que le conducteur ne voit pas le panneau, car sa vue est obstruée.



Panneau N'ARRÊTEZ PAS SUR LES VOIES

- L'usage et l'emplacement varient d'une province à l'autre.
- Il vous rappelle de ne pas vous arrêter sur les voies pour aucune raison.



Marques sur la chaussée

- Une ligne d'arrêt double peut être peinte sur la chaussée cinq mètres avant le passage à niveau.
- Vous devez vous arrêter à au moins 5 mètres et pas plus de 15 mètres du rail le plus proche.

SIGNALISATION ACTIVE AUX PASSAGES À NIVEAU

Voici les dispositifs automatisés qui vous préviennent qu'un train approche.



Feux clignotants rouges

- Est utilisé pour arrêter la circulation routière lorsqu'un train approche.
- Accompagnés d'une ou de cloche(s).
- Les feux clignotants rouges signifient qu'un train approche.
- Arrêtez et attendez que le train passe.
- Traversez lorsque les feux clignotants et la cloche se sont arrêtés et que le train est passé et que vous pouvez maintenant traverser en sécurité.



Feux clignotants rouges avec barrières et cloche(s)

- Utilisés pour fermer le passage à niveau à l'approche d'un train.
- Arrêtez lorsque les feux clignotants et la/les cloche(s) sont activés et avant que les barrières ne s'abaissent de votre côté de la route.
- Demeurer arrêté jusqu'à ce que les barrières soient complètement remontées et que les feux clignotants se soient éteints.
- Il est illégal de contourner les barrières.

Pour plus d'information relative à la Signalisation et aux Dispositifs, visitez <http://www.operationlifesaver.ca/facts-and-stats/signs-and-devices/>





PROCÉDURES RECOMMANDÉES AUX PASSAGES À NIVEAU

- 1 Ralentissez et approchez du passage à niveau à une vitesse qui vous permettra d'arrêter de façon sécuritaire, si nécessaire.
- 2 Éteignez la radio.
- 3 Demandez aux passagers de garder le silence.
- 4 Abaissez votre vitre.
- 5 Écoutez si un train approche.
- 6 Regardez dans chaque direction pour voir si un train approche en bougeant votre tête et vos yeux pour voir au-delà des obstacles comme les rétroviseurs ou le cadre du pare-brise.
- 7 Si vous devez arrêter, arrêtez à au moins cinq mètres (15 pieds) du rail le plus proche.
- 8 Portez attention aux véhicules qui arrêtent aux passages à niveau. Préparez-vous à ARRÊTER lorsque vous suivez des autobus ou des camions qui sont peut-être obligés, par la loi ou des politiques d'entreprises, de s'arrêter.



Rappelez-vous: Un train peut approcher dans n'importe quelle direction.

REVUE DES PROCÉDURES AUX PASSAGES À NIVEAU

CONTINUEZ VOTRE CHEMIN

- Vérifiez deux fois plutôt qu'une qu'aucun autre train n'approche et que les voies ferrées sont libres.
- À un passage à niveau actif, demeurez arrêter jusqu'à ce que les barrières soient complètement remontées et que les feux clignotants soient éteints.
- Avant de continuer, assurez-vous que vous avez assez d'espace pour votre véhicule de l'autre côté des voies ferrées.
- Si les feux clignotants s'activent après que vous avez commencé de traverser, CONTINUEZ VOTRE CHEMIN.

CONDITIONS DANGEREUSES

- Certaines collisions se produisent lorsque les conducteurs frappent un train qui occupe déjà le passage à niveau, particulièrement en soirée.
- Conduisez toujours à une vitesse qui vous permet d'arrêter dans la distance éclairée par vos phares afin d'avoir une bonne vue de la route devant vous.
- Soyez particulièrement attentif aux panneaux de signalisation.
- Recherchez les panneaux de signalisation réfléchissants ainsi que les équipements ferroviaires.
- Soyez prêt à arrêter.

- Les conditions météorologiques et routières peuvent demander des précautions supplémentaires. Soyez particulièrement attentif aux panneaux de signalisations avancées et préparez-vous à arrêter.
- Soyez conscient des autres usagers de la route :
 - Cyclistes et les utilisateurs d'appareils d'aide à la mobilité qui sont plus lents et qui peuvent nécessiter plus d'espace lorsqu'ils traversent.
 - Les autobus scolaires et autres véhicules qui doivent arrêter.
- Soyez vigilants! – Lorsque vous conduisez, ne parlez pas, ne textez pas, n'utilisez pas votre téléphone cellulaire, ne mangez pas et ne buvez pas.

SI VOUS ÊTES COINCÉS SUR LES VOIES FERRÉES

- 1** Sortez et restez hors du véhicule :
 - Sortez immédiatement.
 - Déplacez-vous rapidement à au moins 30 mètres des voies ferrées – ceci réduit les chances d'être frappé par des projectiles si un train frappe le véhicule en panne.
- 2** Contactez l'entreprise de chemin de fer :
 - Les numéros d'urgence sont habituellement situés sur les mâts des panneaux de signalisation ou sur les équipements ferroviaires.
 - Si vous ne trouvez pas le numéro d'urgence, appelez le 911 ou le numéro local des services d'urgence.
- 3** Trouvez de l'aide rapidement :
 - Si vous n'avez pas de téléphone, arrêtez quelqu'un.
- 4** Il est impossible pour Vous D'arrêter un train :
 - Les trains ne peuvent s'arrêter rapidement. Un train roulant à 100 km/h peut prendre jusqu'à deux kilomètres pour s'arrêter.



La plupart des collisions à un passage à niveau se produisent dans un rayon de 40 kilomètres de la maison.

CONSEILS POUR MOTOCYCLISTES

- Les voies ferrées sont extrêmement glissantes.
- Pour votre sécurité, soyez attentifs aux panneaux de signalisation avancée – ces panneaux vous avertiront l'angle approximatif auquel les voies ferrées traversent la route.
- La façon sécuritaire de traverser les voies ferrées est à un angle le plus près de 90 degrés. L'angle minimum est de 45 degrés.
- Restez dans votre propre voie et soyez conscient que la circulation derrière vous n'est peut-être pas obligée de ralentir autant que vous.
- Soyez attentif aux bosses et évitez de tourner ou de freiner tandis que vous franchissez les voies ferrées.
- Approchez les voies ferrées à une vitesse qui vous permet d'arrêter de façon sécuritaire si nécessaire.

PENALITÉS

- Des amendes
- Influencer votre dossier de conduite.
- Potentiellement, faire en sorte que votre permis de conduire soit suspendu.
- Entacher votre dossier de conduite et cela pourrait avoir des répercussions négatives pour vous incluant :
 - Un coût plus élevé d'assurance.
 - Une perte potentielle de votre emploi parce que certains employeurs se basent sur les dossiers de conduite pour évaluer les risques quand ils embauchent ou évaluent des employés.
- Les pénalités varient selon les infractions et la province dans laquelle les infractions se produisent.





AUTRES CONSIDÉRATIONS

POLICIER OU SIGNALÉUR À UN PASSAGE À NIVEAU

S'il y a un policier ou un signaleur ferroviaire dûment identifié au passage à niveau :

- Obéissez aux instructions.
- Rappelez-vous que vous êtes toujours responsable de la sécurité de vos passagers.
- Assurez-vous qu'il est sécuritaire de traverser les voies en regardant et en écoutant si un train approche.

VUE DES VOIES À UN PASSAGE À NIVEAU

Traversez les voies ferrées seulement lorsque vous pouvez voir assez loin le long des voies afin de vous assurer qu'aucun train n'approche.

- Soyez particulièrement prudent aux passages à niveau sans barrières, feux clignotants ou cloche(s).
- Même si les dispositifs d'avertissement automatisés indiquent qu'aucun train n'approche, regardez et écoutez quand même afin de vous assurer qu'il est sécuritaire de traverser.

LONGUEUR DU VÉHICULE ET DÉGAGEMENT

– PAS D'ESPACE. NE TRAVERSEZ PAS!

- Soyez attentif à la circulation de l'autre côté des voies ferrées.
- Évaluez l'espace disponible pour votre véhicule de l'autre côté des voies.
- Soyez certain que votre véhicule a assez d'espace, et même plus, pour dégager complètement les voies ferrées de l'autre côté.

EXCÉDENT

- Connaissez la longueur de votre véhicule et considérez également l'excédent.
- Lorsque vous êtes arrêté, votre véhicule peut être encore au dessus des voies.
- Rappelez-vous qu'un train dépasse les rails par au moins un mètre de chaque côté.

SIGNALEZ LES DANGERS

Faites rapport sur tous les cas de passages à niveau présentant un risque éventuel pour la circulation ferroviaire ou routière.

- Assurez-vous que le centre des répartiteurs connaît le nom des entreprises de chemin de fer qui opèrent dans les environs et qu'il possède leurs numéros d'urgence.
- Appelez le numéro d'urgence de l'entreprise de chemin de fer, qui est habituellement situé à la vue aux passages à niveau, soit sur le mât de la croix de Saint-André ou sur les équipements ferroviaires.
- Si vous ne pouvez le trouver immédiatement, signalez le 911 ou le numéro d'urgence local.



FAITS À PROPOS DES TRAINS

- Un train roulant à 90 km/h franchit une distance de 25 mètres par seconde. Rappelez-vous, le train est d'au moins un mètre plus large que les rails, de chaque côté.
- Les trains ne peuvent s'arrêter rapidement. Un train de marchandises moyen de 100 wagons chargés d'environ 8 000 tonnes et voyageant à 100 km/h peut mettre jusqu'à 2 kilomètres pour s'arrêter, après l'engagement du frein de secours.
- Les trains de passagers, qu'ils soient des trains de banlieue ou interurbains, ne peuvent s'arrêter rapidement. Certains trains de passagers peuvent rouler jusqu'à 160 km/h. En cas d'urgence, il peut prendre jusqu'à 1,6 km pour arrêter.
- Lorsque vous arrêtez à un passage à niveau, vous pouvez être victime d'une illusion d'optique en regardant les voies. Le train peut sembler plus loin qu'il ne l'est et rouler plus lentement qu'en réalité. La réalité est que le train peut être beaucoup plus près et aller beaucoup plus vite. Ne vous méprenez pas sur la vitesse ou l'éloignement d'un train. En cas de doute, ATTENDEZ que le train soit passé.

FAITS À PROPOS DES PASSAGES À NIVEAU

- 1 Chaque année, approximativement 70 personnes perdent la vie ou sont gravement blessées dans près de 250 collisions à des passages à niveau.*
- 2 En moyenne, dans les cinq dernières années, on compte 29 décès résultant de collision train/véhicule chaque année.
- 3 Un conducteur de véhicule motorisé court 40 fois plus de risques de mourir dans une collision avec un train que dans une collision impliquant un autre véhicule motorisé.
- 4 La plupart des années, plus de gens meurent dans des collisions avec un train que dans l'écrasement d'un avion commercial, selon les statistiques du Bureau de la sécurité des transports du Canada.
- 5 Environ 50 pour cent des collisions surviennent à des passages à niveau publics où les dispositifs de signalisation sont installés.
- 6 Il y a environ 20 000 passages à niveau publics et 17 000 passages à niveau privés au Canada.
- 7 La majorité des collisions véhicules/trains surviennent quand le train roule à moins de 50 km/h.

SOURCES: Opération Gareautrain, Transports Canada, Bureau de la sécurité des transports du Canada

*Basé sur les données du Bureau de la sécurité des transports du Canada.

Pour des mises à jour, consultez le site web du Bureau de la sécurité des transports du Canada à www.tsb.gc.ca.





POUR DE L'INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE

Pour plus d'information, visitez le site web d'Opération Gareautrain à www.operationgareautrain.ca
ou communiquez avec nous à :

Opération Gareautrain

99, rue Bank, bureau 901
Ottawa (Ontario) K1P 6B9

Téléphone : 613-564-8100

Télécopieur : 613-567-6726

Courriel : admin@operationgareautrain.ca

Ce document peut être reproduit sans modification ni retouche

© 2011 Opération Gareautrain

Tous droits réservés



**OPÉRATION
GARE AUTRAIN**